

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

الفريق العامل المفتوح العضوية التابع لاتفاقية بازل
بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص
منها عبر الحدود
الاجتماع العاشر

نيروبي، ٣٠ أيار/مايو - ٢ حزيران/يونيه ٢٠١٦

البند ٣ (أ) (٣) من جدول الأعمال

مسائل متصلة ببرنامج عمل الفريق العامل المفتوح
العضوية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧: المسائل
الاستراتيجية: إعلان كارتاخينا بشأن منع إنتاج
النفايات الخطرة والنفايات الأخرى والتقليل منها
إلى الحد الأدنى واستعادتها

مشروع مقرر الفريق العامل المفتوح العضوية - ١٠/...]: إعلان كارتاخينا بشأن منع إنتاج
النفايات الخطرة والنفايات الأخرى والتقليل منها إلى الحد الأدنى واستعادتها

مقدم من فريق الاتصال المعني بالمسائل الاستراتيجية

إن الفريق العامل المفتوح العضوية،

بعد أن استعرض التقدم الذي حققته الأطراف وغيرها في تنفيذ خريطة الطريق للعمل على تنفيذ إعلان
كارتاخينا بشأن إنتاج النفايات الخطرة والنفايات الأخرى والتقليل منها إلى الحد الأدنى واستعادتها،

١ - يدعو مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر إلى النظر في نتائج الدورة الثانية لجمعية الأمم
المتحدة للبيئة ولا سيما القرارات المتعلقة بالإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات، والإنتاج والاستهلاك
المستدامين، والنفايات البلاستيكية البحرية والجسيمات البلاستيكية البحرية، وتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام
٢٠٣٠، بقدر ما يكون ذلك متعلقاً بمنع إنتاج النفايات الخطرة والنفايات الأخرى والتقليل منها إلى الحد الأدنى
واستعادتها؛

٢ - يشير إلى المادة ١٠ من اتفاقية بازل بشأن التعاون الدولي؛

٣ - ويشير أيضاً إلى الفقرة ١٢ من إعلان كارتاخينا التي تشجع الأطراف والجهات الموقعة وغيرها
من الجهات القادرة على تقديم المساعدة في مجال بناء القدرات ونقل التكنولوجيا ومنع إنتاج النفايات والتقليل
منها إلى الحد الأدنى في المناطق التي تحتاج إلى هذه المساعدة؛

٤ - يشجع الأطراف وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة على مواصلة القيام بالأنشطة الرامية إلى
تنفيذ إعلان كارتاخينا وتقديم المعلومات عن هذه الأنشطة إلى الأمانة؛

- ٥ - يرحب بالعمل الذي اضطلع به فريق الخبراء العامل المعني بالإدارة السليمة بيئياً من أجل وضع مشروع مخطط أولي للمبادئ التوجيهية الرامية إلى مساعدة الأطراف في وضع استراتيجيات تتسم بالكفاءة للتوصل إلى منع إنتاج النفايات الخطرة والنفايات الأخرى والتقليل منها إلى الحد الأدنى والتخلص منها^(١)؛
- ٦ - يطلب إلى فريق الخبراء العامل مواصلة عمله على وضع مشروع المبادئ التوجيهية المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه استناداً إلى المخطط المنقح الوارد في مرفق هذا المقرر، وإتاحته في موعد أقصاه ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، للتعليق عليه من جانب الأطراف وغيرها من الجهات؛
- ٧ - يدعو الأطراف وغيرها من الجهات إلى تقديم تعليقاتها إلى الأمانة، فيما يتعلق بمشروع المبادئ التوجيهية المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه، في موعد أقصاه ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦؛
- ٨ - يطلب من فريق الخبراء العامل تنقيح مشروع المبادئ التوجيهية المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه مع مراعاة التعليقات الواردة، عملاً بالفقرة ٧ أعلاه، من أجل النظر فيها من جانب مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر.

(١) انظر UNEP/CHW/OEWG.10/INF/5.

مرفق مقرر الفريق العامل المفتوح العضوية-١٠ / [...]

تخطيط موجز للمبادئ التوجيهية الرامية إلى مساعدة الأطراف على وضع استراتيجيات تتسم بالكفاءة للتوصل إلى منع إنتاج النفايات الخطرة والنفايات الأخرى والتقليل منها إلى الحد الأدنى والتخلص منها

الملاحظات	الفصل
	١- مقدمة
مثلاً أهداف التنمية المستدامة؛ والقرارات ذات الصلة الصادرة عن الدورة الثانية لجمعية الأمم المتحدة للبيئة، والمبادرة القطرية بقيادة إندونيسيا وسويسرا لتحسين فعالية اتفاقية بازل؛ وإعلان كارتاخينا بشأن منع إنتاج النفايات الخطرة والنفايات الأخرى والتقليل منها إلى الحد الأدنى واستعادتها؛ وأهداف الإطار الاستراتيجي وغاياته	١-١ السياق المؤدي إلى وضع المبادئ التوجيهية
مقدمة عامة عن الأهداف المحتملة. وقد تهدف برامج أو تدابير منع إنتاج النفايات إلى تحقيق الهدف العام المتمثل في فك الارتباط بين إنتاج النفايات والنمو الاقتصادي. وقد تشمل الأهداف الأخرى تحسين الكفاءة في استخدام المواد والموارد، وفك الارتباط بين استخدام الموارد والنمو الاقتصادي، ومنع استخدام المواد الأولية، والتحول نحو الاقتصاد الدائري. وقد تستهدف عملية منع إنتاج النفايات أيضاً الحد من المواد الضارة كجزء من أهدافه العامة، ويعتبر توفير فرص العمل ووضع نماذج جديدة للأعمال وتغيير السلوك من الأهداف المحتملة الأخرى.	٢-١ أهداف منع إنتاج النفايات
شرح موجز للنهج المحتملة. مقترح: نهج قطاعي/قائم على فئة مستهدفة، والنهج الخاصة بمسارات نفايات محددة. خيارات أخرى محتملة: برامج أو تدابير مخصصة لمنع إنتاج النفايات، وإدراج التدابير في التشريعات أو البرامج السياساتية المتعلقة بالنفايات، ونهج قائمة على المنظمات والشراكات.	٣-١ النهج
النظر في دليل لمنع إنتاج النفايات أو الإشارة إلى هذا الدليل الذي يضعه فريق الخبراء العامل ^(٢) ، وحيثما يكون ملائماً، مسرد المصطلحات الذي يضعه الفريق الصغير العامل فيما بين الدورات بشأن الوضوح القانوني ^(٣) ، إذا اقتضى الأمر.	٤-١ التعاريف والمصطلحات

(٢) UNEP/CHW/OEWG.10/INF/3

(٣) UNEP/CHW/OEWG.10/INF/10

الملاحظات	الفصل
<p>يتضمن اعتبارات المنافع الاجتماعية - الاقتصادية والبيئية وتأثيراتها على ما يلي:</p> <p>(أ) حماية البيئة؛</p> <p>(ب) ممارسات الإنتاج التي تتسم بالكفاءة؛</p> <p>(ج) العائدات الاقتصادية؛</p> <p>(د) الملامح والعلاقات العامة؛</p> <p>(هـ) نوعية المنتجات والخدمات المقدمة؛</p> <p>(و) الصحة العامة.</p>	<p>١-٥ موجز للفوائد التي قد تنجم عن منع إنتاج النفايات والتقليل منها إلى الحد الأدنى</p>

	٢- استراتيجيات التخطيط لتحقيق عملية منع إنتاج النفايات والتقليل منها إلى الحد الأدنى
١-٢ الإعداد، والبدء	إنشاء قاعدة معرفية وفريق للمشروع
٢-٢ تقييم الحالة	التقييم الأولي باستخدام البيانات المتاحة تحديد الثغرات والاحتياجات
٣-٢ تحديد الأولويات	المرحلة الأولية لوضع الأولويات - على سبيل المثال إذا كان ينبغي لاستراتيجية تحقيق منع إنتاج النفايات أن تكون وثيقة منفصلة أم تدمج في استراتيجيات أخرى وبشأن تحديد الأهداف
٣-٢ مكرراً تحديد وسائل التنفيذ	الموارد اللازمة؛ آليات تعبئة الموارد
٤-٢ وضع استراتيجية	كيفية الانتقال من المشروع الأول إلى مقرر بشأن الاستراتيجية بما في ذلك بشأن مدة الاستراتيجية، ومواعيد تحديث الاستراتيجية
٥-٢ تنفيذ الاستراتيجية	مبادئ توجيهية عامة بشأن كيفية تنفيذ الاستراتيجية
٦-٢ رصد التقدم	معالجة المؤشرات وعمليات التقييم بوجه عام - مثلاً المبادئ المتعلقة بالمؤشرات الفعالة، والمنهجيات المتعلقة بسبل المضي قدماً لدى تحديد المؤشرات.

	٣- عرض عام للممارسات الجيدة في مجال منع إنتاج النفايات
<p>يوجز هذا القسم سمات برامج أو تدابير منع إنتاج النفايات التي ينبغي التعامل معها في كل من الأقسام الفرعية التالية: وينبغي أن تتناول كل حالة الجوانب التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - حالة التدابير أو البرامج: مبادرات ملزمة قانوناً أو طوعية، عامة أو خاصة وما إلى ذلك. يتضمن ذلك ذكر التشريعات ذات الصلة إذا اقتضى الأمر. - الفترة: غير محدودة، مرتبطة بمجالات أخرى من تخطيط السياسات، فترة محددة، وما إلى ذلك. - مسارات النفايات المشمولة، في حالة النهج القطاعية أو القائمة على فئات مستهدفة؛ وكذلك خصائص القطاعات أو الفئات المستهدفة التي يتم تناولها - الأهداف: هل وضعت الأهداف؟ هل هي كمية؟ نوعية؟ كليهما؟ - أصحاب المصلحة المشاركون وطبيعة مشاركتهم - وسائل التنفيذ - جوانب بناء القدرات وتنمية المهارات والمساعدة التقنية. - معالجة التحديات (إشراك الوزارات المختلفة ذات الصلة بالتنمية الاجتماعية - الاقتصادية ونوعية البيئة)، الحوافز - مؤشرات الأداء - رصد التنفيذ والأداء - التقييم - المعلومات المتاحة (التقارير، وثائق السياسات وما إلى ذلك، بما في ذلك الروابط الشبكية للمواد المتاحة على شبكة الإنترنت) 	<p>١-٣ موجز عام لتقديم الممارسات والأمثلة</p>
	٢-٣ النهج القطاعي أو القائم على الفئات المستهدفة: الممارسات الجيدة
	... ١-٢-٣
	... ٢-٢-٣
	... ٣-٢-٣
	٣-٣ النهج القائم على مسار النفايات: الممارسات الجيدة

	١-٣-٣ مسار النفايات ١
	١-١-٣-٣ الممارسة ١
	٢-١-٣-٣ الممارسة ٢
	٣-١-٣-٣
	٢-٣-٣ مسار النفايات ٢
	١-٢-٣-٣ الممارسة ١
	٢-٢-٣-٣ الممارسة ٢
	٣-٢-٣-٣
	٣-٣-٣ مسار النفايات ٣
	١-٣-٣-٣
قائمة الوثائق الاستراتيجية والمرجعية مثل ريو+٢٠، وقرارات جمعية الأمم المتحدة للبيئة، ومقررات مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والوثائق الإقليمية ذات الصلة، إطار الإنتاج والاستهلاك المستدامين، خطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وأهدافها وغاياتها المتعلقة بالتنمية المستدامة، أمثلة على استراتيجيات منع إنتاج النفايات والتقليل منها إلى الحد الأدنى	٤ - مراجع إضافية